

# *Mon Armorik à moi*

**Contes et musique à partir de 5 ans**

**Par Kristof Le Garff et Fred Pezet**



## Synopsis

Quand on arrive sur les terres bretonnes, tout semble féerique. L'air que l'on respire y est différent ! De l'intérieur des terres au mont d'Arrée, des côtes du Nord à celles du sud, la Bretagne n'est jamais la même et change au gré des paysages et des gens qui peuplent ce territoire celtique. Alors ne soyez pas surpris de découvrir le magicien Merlin sur un chemin qui conduit dans la forêt mythique de Brocéliande ou d'y croiser un druide qui vous livrera ses légendes et les mystères qui rodent dans ces endroits magiques... Vous découvrirez peut-être la roche aux fées, lieu féerique où tous les êtres du monde elfique issus des premiers âges de la création du monde sont sortis des entrailles de la terre pour peupler ces terres bretonnes. Dans les landes, ne vous perdez pas car les Korrigans, ces créatures facétieuses guettent et chercheront à vous jouer de vilains tours !

Au plus loin à l'ouest, en regardant vers l'océan, certains vous raconteront la cité d'Ys, ville mythique du bord de mer à jamais disparue...

C'est que sur ces terres, la magie côtoie le monde des hommes : druides, fées, magiciens, korrigans, monstres marins, sirènes, pêcheur chanceux, princesse à sauver et roi conquérant...



## Note d'intention

Fils et petit-fils de Bretons du côté paternel, Kristof Le Garff a vécu une partie de son enfance du côté de Pontivy dans le Morbihan. C'est un breton des terres ! Plus tard, son travail de conteur l'a amené à redécouvrir le patrimoine de littérature orale (les contes et légendes bretonnes et celtes). Pierre-Jakez Hélias, Paul Sébillot, Anatole Le Braz, Claude Seignolle et bien d'autres écrivains, ethnologues, collecteurs et folkloristes bretons ou s'intéressant à La Bretagne ont étayé sa curiosité grandissante. De l'Armor (côté mer) à l'Argoat (côté terre et forêt), son intérêt pour ce patrimoine culturel est allé dans plusieurs directions, redécouvrant parfois différentes variantes d'un même conte, d'une même histoire...

En somme, le titre donné à ce spectacle "Armor an Argoat" pourrait se traduire par "De la mer et des forêts" bretonnes, cela va sans dire !

Ayant déjà travaillé avec Fred Pezet, musicien sur les spectacles de contes, musiques et marionnettes "En attendant les loups" et "Trouille de Trolls !", de la compagnie Allo Maman Bobo et connaissant le fort intérêt de Fred pour la musique traditionnelle, c'est donc tout naturellement qu'il a eu le désir de s'associer avec lui pour une racontée autour de contes bretons.

Ensemble, ils revisitent ces histoires, ces mythes et ces légendes emprunts de merveilleux, de facétieux, de tragique parfois et de drôle souvent.

Ils se sont attachés à raconter et chanter leur vision de La Bretagne en se promenant un peu partout sur ce territoire. Ce spectacle est une racontée en musique qui invite le spectateur à voyager en terres Bretonnes où légendes, contes et mythes côtoient la réalité. Que l'on soit dans les terres, dans les forêts, près des cours d'eau ou sur le littoral ou même en mer, les courants telluriques des paysages qui composent la Bretagne ont fait naître bon nombre d'histoires teintées de mystères et de merveilleux...

Les épopées, quêtes et légendes :

Si un seul mot devait évoquer le merveilleux en Bretagne, ce pourrait être Brocéliande, assimilée à la forêt de Paimpont, domaine des sortilèges et de chevaliers de la Table ronde autour du valeureux Arthur et de l'enchanteur Merlin. Mais la forêt de Brocéliande regorgent d'histoires et de contes étranges racontant la vie des gens de conditions modestes (paysans, travailleurs de la terre, artisans ou simples charbonniers) qui auraient croisé des lavandières maléfiques ou se serraient fait prendre dans des cercles de fées.

## **La cité d'Ys :**

Le mythe de cette ville disparue, engloutie par l'océan ou la mer ou plutôt "endormie" dans l'attente d'une renaissance. Cette cité d'Ys, source d'innombrables récits tient une place de choix dans la mythologie bretonne.

Les créatures féeriques issues du petit peuple :

La nuit, les créatures guettent ! Les korrigans qui peuplent les landes, les farfadets, les lutins, les fées, les esprits de la forêt, des pierres, de l'eau, du vent et du feu... sont autant de dangers, de menaces. Gare à celui qui s'égare ! Mais parfois ces créatures peuvent apparaître sous leur bon jour et peuvent être un soutien bienveillant pour le héros errant.

L'incarnation de la mort :

L'Ankoù est un personnage redoutable et incontournable des légendes Bretonnes. Qui le croise sait que sa fin est imminente ! Dans les croyances bretonnes existe un personnage sinistre qui erre la nuit par les chemins. On l'appelle l'Ankoù, et il est l'ouvrier de la mort.

Il existe cependant quelques rares personnes qui sont parvenues à rouler la Mort. Par exemple un vieil homme qui avait été extrêmement bon de son vivant, avait réussi à obtenir de l'Ankoù (chose incroyable) une ultime faveur, pourvu que celle-ci ne demandât pas plus de 5 minutes.

Le vieillard exigea donc que l'Ankoù grimpa dans un pommier pour qu'il lui cueillît un fruit, car ils venaient juste de mûrir et il n'avait pas encore eu l'occasion d'y goûter cette année. L'Ankoù s'exécuta aussitôt mais l'arbre était ensorcelé, et nul ne pouvait en redescendre sans la permission du vieil homme. Si bien qu'il ne put redescendre qu'après avoir promis qu'il épargnerait le village pendant 7 ans après avoir fauché le vieil homme. Et l'Ankoù respecta sa promesse, car il faut aussi préciser que l'ouvrier de la mort n'a qu'une parole.



## **A propos des musiques**

Dans ce spectacle, Fred Pezet est allé puiser dans le folklore celtique : chansons de marins, musiques traditionnelles bretonnes, musiques à danser ou chants de randonnée...

Toutes ces musiques confèrent au spectacle un univers particulier et créer des ambiances bretonnantes. Pour cela, Fred Pezet se sert du chant, de l'accordéon, de la guitare, des instruments ethniques des musiques du monde (spring drum, chimes, shruti box, bodhran et de différentes percussions...) Souvent, ces musiques utilisées sont des tapis sonores supports aux histoires mais parfois les chants et les musiques viennent ponctuer le récit :

Tri Martolod

Gwerz Ker Ys

Pachpi

Gwerz & An dro

Toutouig

Jean Renaud a sept pommiers

## Les artistes



### **Kristof Le Garff - Comédien/marionnettiste**

A sa sortie du conservatoire d'art dramatique d'Orléans, il suit la formation d'études théâtrales sur trois ans à la Sorbonne Nouvelle. Il se tourne vers la marionnette, suit des formations et participe à trois spectacles créés par la Tortue magique "Le songe d'une nuit d'été", "Oh saisons, Oh châteaux !" et "Trois p'tits pois". Il s'intéresse aux différentes familles de marionnettes et se passionne plus particulièrement pour la technique de la muppet autant dans la fabrication que dans la manipulation. Depuis une vingtaine d'années, avec les associations Allo Maman Bobo et le Clio, il intervient comme conteur marionnettiste au sein des services de pédiatrie des centres hospitaliers d'Orléans et de Tours ainsi que dans des structures accueillant un public handicapé. Parallèlement à son travail de comédien, conteur et marionnettiste, il encadre des formations, stages et ateliers sur le théâtre, le conte et la marionnette auprès d'enfants et adultes dans différentes structures.



### **Fred Pezet - Musicien**

Fred Pezet est un musicien autodidacte "touche à tout" (accordéon, guitare, percussion, chant...) bénéficiant de plusieurs années de pratique musicale et d'expériences scéniques. Il est titulaire d'un diplôme universitaire de musicien intervenant en milieu scolaire et intervient régulièrement en établissements scolaires. S'intéressant tant à la chanson française qu'au folk, au jazz et aux musiques, danses et chants traditionnels, il est le créateur de plusieurs formations musicales : Maudits Français !, Cocodrile Gumbo, La p'tite boutique, Tourloubicarne... Avec Virginie Donnart, au sein du collectif Muziczag, il crée plusieurs spectacles pour enfants parmi lesquels "Le Comptoir des Merveilles" et "Loup ! Le revoilou..."



## **Olivier Courtemanche - Metteur en scène**

Après un parcours des plus sérieux, Olivier Courtemanche a suivi l'enseignement théâtral au conservatoire d'Orléans pendant 4 ans.

Parmi ses grandes qualités, il y a celle de ne pas savoir choisir entre théâtre burlesque, clown, conteur, accompagnement à la mise en scène, musicien...

Il ne sait pas choisir alors il fait tout !

Théâtre : gestuel, masqué, de texte, de rue, clown ? Ok pour tout.

Musique : guitare ? Accordéon ? Percussions ? Ok, tout ça. Voire tout en même temps.

Une compagnie ? Allo Maman Bobo, Hors les rangs, Fabrika Pulsion, Les petites miettes, Les Utopies, Jeux de Vilains, Cri-O-Lane Circus ? Ok, tout ça c'est bien.

Il y a eu aussi Cie Cotillard, Krizo Théâtre, D'Ixie et d'Ailleurs, Tu connais la nouvelle, Soliloque et quelques autres amis.

### **Ses spectacles au sein de la compagnie Allo Maman bobo**

Contes d'ici et d'ailleurs

Qui a peur de Peter Pan ?

Au coin d'la ruche

## Quelques mots sur la compagnie

Depuis 1995, l'association Allo Maman Bono a beaucoup évolué et évolue toujours. Cela reste un collectif d'artistes de tous horizons. Aujourd'hui, composée de comédiens, conteurs, musiciens, chanteurs, marionnettistes qui tentent de développer, favoriser, partager, diffuser la création artistique pour tous les publics et toutes les structures, notamment celles autour de la santé.

Initialement formée pour agir dans des établissements de soins avec des artistes (conteurs, marionnettistes, musiciens, clowns thérapeutes...), l'activité d'Allo Maman bobo s'est aujourd'hui diversifiée. En plus d'agir en milieu hospitalier, nos artistes oeuvrent ponctuellement dans des musées, des écoles, en milieu carcéral, en zones urbaines sensibles et prioritaires ou encore dans des crèches et des festivals...

La compagnie Allo Maman Bobo construit avec les différents publics des espaces d'expressions, d'échanges, de créations, d'explorations... toujours dans l'espoir de tisser un lien avec l'autre. Miroirs de notre époque, les différentes formes artistiques sont source d'enseignements.

Henri Gougaud a écrit "L'importance d'une parole se mesure à la place qu'elle prend durablement en chacun de nous, à ce qu'elle fait bouger en nous, à la terre intime qu'elle remue et fertilise."

### ***Les artistes de la compagnie :***

Kristof Le Garff : comédien, conteur, marionnettiste

Bénédicte Bianchin : comédienne, musicienne

Florent Gateau : Musicien

Fred Pezet : Musicien

Valérie Bâcle : conteuse, musicienne

Sofi Esnault : comédienne, conteuse, marionnettiste

Laurent Fradin : comédien, conteur, marionnettiste

Karine Arnaud : comédienne, marionnettiste

Olivier Courtemanche : comédien, musicien

Florie Dufour : comédienne

Alice Bounaud : comédienne

## **Fiche technique**

Espace scénique minimum : L 4m X P 3m environ

Temps de montage : 1h30

Durée spectacle : 1h

Temps de démontage 1h

Besoins électriques :

- branchements électriques à proximité
- 2 micro-casques (uniquement en extérieur)
- Jauge maximale : 150 personnes environ
- Pour ce spectacle, il n'y a aucune déclaration à faire à la SACEM ni à la SACD.
- Les oeuvres littéraires et musicales de ce spectacle font partie du folklore breton.

### **Contact production/diffusion**

Lucie Legras

07 66 71 97 72 / [allomamanbobo.production@gmail.com](mailto:allomamanbobo.production@gmail.com)

### **Contact administration**

Thierry Paté

06 51 67 40 44 / [allomamanbobo1@gmail.com](mailto:allomamanbobo1@gmail.com)

Compagnie Allo Maman Bobo

Le 108 - Maison Bourgogne

108 rue de Bourgogne 45000 Orléans

<https://www.allomamanbobo.org/>

